МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
"ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ" (НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ)

УТВЕРЖДАЮ:
Ректор
_____ А. Л. Шестаков
"___"_____ 200__ г.

СОГЛАСОВАНО:
Начальник УМУ
_____ И. В. Сидоров

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

подготовки дипломированного специалиста
Специальность: 035701 Перевод и переводоведение

Специализация: Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Факультет:
Лингвистика

Выпускающая кафедра:
Лингвистика и межкультурная коммуникация

Квалификация **65** **специалист**

Срок обучения **5 лет**
Форма обучения **очная**
на базе среднего (полного) общего образования

Прием 2012/13 уч. год

1. ГРАФИК УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Курс	Сентябрь				29IX - 5X	Октябрь			27X - 2XI	Ноябрь				Декабрь				29XII - 4I	Январь			26I - 1II	Февраль			23II - 1III	Март				30III - 5II	Апрель			27II - 3V	Май				Июнь				29VI - 5VII	Июль			27VII - 1VIII	Август				Теор. обучение	Промежуточная аттестация	Практики	Итог. гос. аттестация	Каникулы	ВСЕГО
	1	8	15	22		6	13	20		3	10	17	24	1	8	15	22		5	12	19		2	9	16		2	9	16	23		6	13	20		4	11	18	25	1	8	15	22		6	13	20		2	9	16	23							
	7	14	21	28		12	19	26		9	16	23	30	7	14	21	28		11	18	25		8	15	22		8	15	22	26		12	19	26		10	17	24	31	12	14	21	28		12	19	26		8	15	22	31							
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52						
I																			2	2	7	7																		2	2	2	3	3	3	3	7	7	7	7	7	36	5	4		7	52
II																			2	2	7	7																		2	2	2	4	4	4	4	7	7	7	7	7	36	5	4		7	52
III																			2	2	7	7																		2	2	2	4	4	4	7	7	7	7	7	7	36	5	3		8	52
IV																			2	2	7	7																		2	2	2	1	1	7	7	7	7	7	7	7	38	5	2		9	54
V																			2	2	7	7																2	2	2	5	5	5	6	6	6	6	6	7	7	7	7	7	32	5		8	7	52
																																																				178	25	13	8	38	262

ОБОЗНАЧЕНИЯ:

	Теоретическое обучение	6	Подготовка и защита ВКР
1	НИР	7	Каникулы
2	Экзаменационная сессия	8	Педагогическая практика
3	Учебная практика	9	Преддипломная практика
4	Производственная практика	10	Научно-исследовательская практика
5	Государственные экзамены		

КОПИЯ ВЕРНА
ОТДЕЛ АУУП УМУ
"17" июня 2013

Учебный план разработан в соответствии с ФГОС,
утвержденным 24.12.2010
№ государственной регистрации 2048

Учебный план одобрен на совете факультета
протокол № 01 от 31.08.2012

Решение Ученого Совета
об открытии специальности
протокол № 10 от 25.06.2012

Цикл № п/п	Название дисциплины	Кафедра	Распределение по семестрам: экз	зач.	К.П.	К.Р.	РГР	ГОС, ЗЕ	Всего ЗЕ	Объем работы студентов, час: Всего	Из них: Всего ауд.	Лекции	Практика	Лаб. раб.	Всего СРС	КСР	СРС	Распределение по курсам и семестрам: I курс 1	I курс 2	II курс 3	II курс 4	III курс 5	III курс 6	IV курс 7	IV курс 8	V курс 9	V курс 10	VI курс 11	VI курс 12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	18 ЗЕ	18 ЗЕ	18 ЗЕ	18 ЗЕ	18 ЗЕ	18 ЗЕ	18 ЗЕ	18 ЗЕ	18 ЗЕ	18 ЗЕ	18 ЗЕ	18 ЗЕ
С.1	**Гуманитарный, социальный и экономический цикл**							36-42	36	1296	654	333	321		642	66	576												
Б.1.00	**Базовая часть**							26-30	26	936	468	243	225		468	47	421												
Б.1.01	Философия	ФиС	4						4,0	144	72	36	36		72	7	65				4 4,0								
Б.1.02	История	История	2						3,0	108	54	36	18		54	5	49			3 3,0									
Б.1.03	Правоведение	ТиСП		9					2,0	72	36	18	18		36	4	32												
Б.1.04	Стилистика русского языка и культура речи	КРиПО	9						3,0	108	54	27	27		54	5	49									2 2,0			
Б.1.05	Древние языки и культуры	ОЛ	2	1					4,0	144	72	36	36		72	7	65									3 3,0			
Б.1.06	Теория межкультурной коммуникации	ЛиМК		2					2,0	72	36	18	18		36	4	32	2 2,0	2 2,0										
Б.1.07	Экономика	ЭТиМЭ	8	7					4,0	144	72	36	36		72	7	65			2 2,0									
Б.1.08	Психология	Пр псих		1					2,0	72	36	18	18		36	4	32							2 2,0	2 2,0				
Б.1.09	Русский язык	КРиПО		1					2,0	72	36	18	18		36	4	32	2 2,0											
В.1	**Вариативная часть, в т.ч. дисциплины по выбору**							10-12	10	360	186	90	96		174,0	19	155,0	2 2,0											
В.1.00	**Вариативная часть**								4	144	78	36	42		66,0	7	59,0												
В.1.01	Социология	ФиС		9					2,0	72	36	18	18		36	4	32												
В.1.02	Риторика	КРиПО		10					2,0	72	42	18	24		30	3	27									2 2,0			
ДВ.1.00	**Дисциплины по выбору**								6	216	108	54	54		108,0	12	96,0										3 2,0		
ДВ.1.01.01	Культурология	ИСиК		1					2,0	72	36	18	18		36	4	32	2 2,0											
ДВ.1.01.02	Эстетика	ИСиК																											
ДВ.1.02.01	Политология	Политол		2					2,0	72	36	18	18		36	4	32		2 2,0										
ДВ.1.02.02	Геополитика	Политол																											
ДВ.1.03.01	Логика	ФиС		5					2,0	72	36	18	18		36	4	32					2 2,0							
ДВ.1.03.02	Теория аргументации	ФиС																											
С.2	**Информационно-аналитический цикл**							8-12	10	360	186	81	105		174	17	157												
Б.2.00	**Базовая часть**							6-8	7	252	132	54	78		120	12	108												
Б.2.01	Информатика и информационные технологии в профессиональной деятельности																												
Б.2.01.01	Информатика	Информ		2					3,0	108	54	18	36		54	5	49			3 3,0									
Б.2.01.02	Информационные технологии в профессиональной деятельности	ЛиМК		8					2,0	72	36	18	18		36	4	32								2 2,0				
Б.2.02	Основы информационной безопасности в профессиональной деятельности	Информ		10					2,0	72	42	18	24		30	3	27										3 2,0		
В.2	**Вариативная часть**							2-4	3	108	54	27	27		54,0	5	49,0												
В.2.01	Математика	ОМат	1						3,0	108	54	27	27		54	5	49	3 3,0											
С.3	**Профессиональный цикл**							220-230	220,5	7956	3912	473	3421	18	3936	391	3545												
Б.3.00	**Базовая часть**							210-215	210,5	7596	3732	392	3322	18	3756	373	3383												
Б.3.01	Введение в языкознание	ОЛ	1						3,0	108	54	27	27		54	5	49	3 3,0											
Б.3.02	Общее языкознание	ОЛ	3						3,0	108	54	27	27		54	5	49			3 3,0									
Б.3.03	Практический курс первого иностранного языка	ЛиМК	2 3 6	1 2 4 5					61,5	2232	1116		1116		1116	112	1004	13 13,0	15 15,0	14 14,0	7 7,0	6 6,0	7 6,5						
Б.3.04	Практический курс второго иностранного языка	ОЛ	3 5 8	4 6 7					25,0	900	450		450		450	45	405			4 4,0	4 4,0	4 4,0	4 4,0	5 5,0	4 4,0				
Б.3.05	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	ЛиМК	8 10	7 9					27,0	972	486		486		486	49	437							5 5,0	8 8,0	7 7,0	9 7,0		
Б.3.06	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка	ОЛ	10						4,0	144	70		70		74	7	67										5 4,0		
Б.3.07	Практический курс перевода первого иностранного языка	ЛиМК		3					2,0	72	36		36		36	4	32			2 2,0									
Б.3.08	Практический курс перевода второго иностранного языка	ОЛ		5					2,0	72	36		36		36	4	32					2 2,0							
Б.3.09	Основы теории второго иностранного языка	ОЛ	10	9					4,0	144	64	32	32		80	8	72									2 2,0	2 2,0		
Б.3.10	Теория перевода	ЛиМК	7	5 6					8,0	288	144	36	108		144	14	130					3 3,0	2 2,0	3 3,0					
Б.3.11	Теоретическая грамматика	ЛиМК	8						3,0	108	54	36	18		54	5	49						3 3,0		3 3,0				
Б.3.12	Стилистика	ЛиМК	6						3,0	108	54	27	27		54	5	49												
Б.3.13	Лексикология	ЛиМК	7	6					4,0	144	72	36	36		72	7	65						2 2,0	2 2,0					
Б.3.14	История первого иностранного языка и введение в спецфилологию	ЛиМК	4						3,0	108	54	27	27		54	5	49				3 3,0								
Б.3.15	История литературы стран изучаемого языка	ЛиМК	7	6					5,0	180	90	54	36		90	9	81						3 3,0	2 2,0					
Б.3.16	Специальное страноведение	ЛиМК	5	4					4,0	144	72	36	36		72	7	65				2 2,0	2 2,0							
Б.3.17	Безопасность жизнедеятельности	БЖД	4						3,0	108	54	36		18	54	5	49				3 3,0								
Б.3.18	Практикум по теории и практике языка и перевода	ЛиМК		8			8		3,0	108															3,0				
СП.3.00	**Специальная или военная подготовка**							13-14	13	468	234	18	216		234,0	24	210,0												
СП.3.01	Основы дипломатического перевода (первый иностранный язык)	ЛиМК	4	3					4,0	144	72		72		72	7	65			2 2,0	2 2,0								
СП.3.02	Британский вариант английского языка	ЛиМК		8					2,0	72	36		36		36	4	32								2 2,0				

Цикл № п/п	Название дисциплины	Кафедра	Распределение по семестрам: экз	зач.	К.П.	К.Р.	РГР	ГОС, ЗЕ	Всего ЗЕ	Объем работы студентов, час: Всего	Из них: Всего ауд.	Лекции	Практика	Лаб. раб.	Всего СРС	КСР	СРС
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
СП.3.03	Основы профессиональной коммуникации (второй иностранный язык)	ОЛ	9						5,0	180	90		90		90	9	81
СП.3.04	Основы медицинских знаний	АФКиМБП		3					2,0	72	36	18	18		36	4	32
СД.3.00	**Специализация "Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений"**							30-40	30	1080	538		538		542,0	53	489,0
СД.3.01	Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях	ЛиМК	8	7					4,0	144	72		72		72	7	65
СД.3.02	Практический курс письменного перевода в специальных областях (с иностранного языка на русский)																
СД.3.02.01	Практический курс письменного перевода в специальных областях (с первого иностранного языка на русский)	ЛиМК	6 7	4 5					8,0	288	144		144		144	14	130
СД.3.02.02	Практический курс письменного перевода в специальных областях (со второго иностранного языка на русский)	ОЛ	9	6 7 8					8,0	288	144		144		144	14	130
СД.3.03	Практический курс письменного перевода в специальных областях (с русского языка на иностранный)																
СД.3.03.01	Практический курс письменного перевода в специальных областях (с русского языка на первый иностранный)	ЛиМК	10	8 9					6,0	216	114		114		102	10	92
СД.3.03.02	Практический курс письменного перевода в специальных областях (с русского языка на второй иностранный)	ОЛ	10	9					4,0	144	64		64		80	8	72
В.3	**Вариативная часть, в т.ч. дисциплины по выбору**							10-15	10	360	180	81	99		180,0	18	162,0
В.3.00	**Вариативная часть**								5	180	90	63	27		90,0	9	81,0
В.3.01	Теоретическая фонетика	ЛиМК	5						3,0	108	54	27	27		54	5	49
В.3.02	Основы научно-практического исследования в области лингвистики	ЛиМК		7					2,0	72	36	36			36	4	32
ДВ.3.00	**Дисциплины по выбору**								5	180	90	18	72		90,0	9	81,0
ДВ.3.01.01	Экономический перевод	ЛиМК		6					2,0	72	36		36		36	4	32
ДВ.3.01.02	Технический перевод	ЛиМК															
ДВ.3.02.01	Методика преподавания иностранных языков	ЛиМК	5						3,0	108	54	18	36		54	5	49
ДВ.3.02.02	Методика преподавание переводов	ЛиМК															
С.4	**Физическая культура**	ФВ	5	1 2 3 4				2	2	360	360		360				

Распределение по курсам и семестрам	I курс				II курс				III курс				IV курс				V курс				VI курс			
	1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12	
	18	ЗЕ	18	ЗЕ	18	ЗЕ	18	ЗЕ	18	ЗЕ	18	ЗЕ	18	ЗЕ	18	ЗЕ	18	ЗЕ	14	ЗЕ	0	ЗЕ	0	ЗЕ
	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	0	0	0	0	0	0	0	0
																	5	5,0						
					2	2,0																		
													2	2,0	2	2,0								
							2	2,0	2	2,0	2	2,0	2	2,0										
											2	2,0	2	2,0	2	2,0	2	2,0						
															2	2,0	2	2,0	3	2,0				
																			2	2,0				
	4		4		4		4		4	2,0														

Всего часов, ЗЕ теоретического обучения		268,5	9972	5112	887	4207	18	4752	474	4278	31	27	31	27	31	27	31	27	31	29	27	26,5	27	27	27	30	27	27	27	21
Всего часов учебных занятий (без физической культуры)			9612	4752							27		27		27		27		27		27		27		27		27		27	
Всего ЗЕ, включая практики и гос. аттестацию	300	300										27,0		33,0		27,0		33,0		29,0		31,0		27,0		33,0		27,0		33,0
Число курсовых проектов																														
Число курсовых работ																									1					
Число РГР																														
Число экзаменов *											2		3		3		4		4		3		4		5		3		5	
Число зачетов *											5		4		3		4		5		6		6		5		6		2	

* без физической культуры

С.5 Практика и НИР: 13 нед.:

	форма контроля	сем.	нед.	ЗЕ
Учебная	оценка	2	4	6,0
Производственная	оценка	4	4	6,0
Производственная	оценка	6	3	4,5
Научно-исследовательская работа	оценка	8	2	3,0
	итого		13	19,5

С.6 Итоговая государственная аттестация:8 нед.:

	сем.	нед.	ЗЕ
Государственный экзамен			
по практикуму по культуре речевого общения первого иностранного языка	10	1	1,5
по практикуму по культуре речевого общения второго иностранного языка	10	1	1,5
по теории и практике перевода	10	1	1,5
Подготовка и защита выпускной квалификационной работы (дипломного проекта)	10	5	7,5
итого		8	12,0

Начальник ОАУУП _____ А. В. Риспель

Декан Лингв факультета _____ Т.Н. Хомутова

Зав. кафедрой ЛиМК _____ Т.Н. Хомутова

СОГЛАСОВАНО: _____ Т.Н. Хомутова

Исполнитель _____ О.И. Бабина (267-98-45)

КОПИЯ ВЕРНА
ОТДЕЛ АУУП УМУ
"17" июня 2013